

...i Akademiska  
...ödseln 3 610 g  
...harlotta Joki-  
...sala, mamma  
...TO: ANGELICA KLANG

...juli på Söder-  
...gram och var  
...a, född Kahl-  
...PRIVAT FOTO

...niel Selander  
...ttare var Rai-  
...ksson-Selan-  
...RAM PHOTOGRAPHY

...kokken **Micke**  
...q. för en jätte  
...trevlig service.  
...minns mej trots  
...r gått. Ha en bra  
...du vet nog vem"



Saedis Ran Sveinsdottir jobbar på Niska över sommaren tillsammans med andra nordjobbare.

FOTO: KARL-HENRIK EDLUND

# Isländska Saedis njuter av den åländska sommaren

**Nordjobbaren Saedis Ran Sveinsdottir bytte Islands småkyliga sommar, varma källor och hisnande berg mot det platta, lummiga och ljumma åländska landskapet. Här jobbar hon som pizzabagare och njuter av att bo på Åland.**  
– Alla människor är så trevliga och det är så vackert här.

**NORDJOB** "Vill du jobba på en restaurang på Åland" – så lydde erbjudandet som tog isländska Saedis Ran Sveinsdottir till Åland.

– Jag svarade "ja" direkt! säger hon och strålar som en sol.  
Hon hade några månader tidigare anmält sig till Nord-

jobb på internet och arbetserbjudandet, som gällde sommarjobb på pub Niska, kom i januari.  
– Jag visste absolut ingenting om Åland. Jag sökte på google och wikipedia och jag hade inga förväntningar. Jag visste bara att det skulle bli fantastiskt.

Två månader, många pizzor, en drös nya bekanskap och otaliga soliga skärgårdsdagar senare är hon fortfarande av samma åsikt – Ålandsvistelsen har varit fantastisk!  
– Jag älskar verkligen den här platsen, alla människor är så trevliga och det är så vackert här.

## Utflykter och kompisar

Pizzabakandet har hon kläm på från tidigare jobb inom branschen och svenskan visade sig heller inte vara svår att få grepp om.  
– Jag trodde det skulle vara svårare. Men det är mycket likt isländska. Men uttalet är annorlunda. Hemma på Island har

hon studerat danska, något som ytterligare underlättat inläringen.  
– Och på jobbet pratar de bara svenska med mig. Det är bra, för nu kan jag många ord.  
På sin fritid har Saedis umgåtts med de andra Nordjobbarna, som uppgår i rekordantal i år med 40 sommarjobbare. Tre stycken är islänningar, som alla jobbar på Niska.

– Det är skönt att ha någon att prata sitt modersmål med.  
Nordjobbkontoret på Åland fungerar som stöd för de utländska sommarjobbarna och hjälper till med praktiska arrangemang och svarar på frågor.

**> personligt**  
**SAEDIS RAN SVEINSDOTTIR**  
**Namn:** Saedis Ran Sveinsdottir.  
**Ålder:** 20.  
**Familj:** Mamma, pappa, syster, tre hundar, pojkvän och svärfamilj.  
**Intressen:** Prova på nya saker, simma i havet, resa, mode och matlagning.  
**Bästa åländska maten:** Ålandspannkaka.  
**Favoritplats på Åland:** Mariehamn.  
**Mest använda svenska orden:** "Bra" och "Absolut".

– De är som föräldrar! Du kan alltid gå och prata med dem och det är bra att veta att det finns någon där som kan hjälpa.  
Kontoret har under sommaren också anordnat resor och aktiviteter för sommarjobbarna.  
– Vi har varit på mu-

seum och på en utflykt till Eckerö.  
Nordjobb har även ordnat med lägenhet och rumskompis, i form av en finsk tjej, som nu blivit en nära vän.  
– Jag hoppas jag kan åka och hälsa på henne i Finland sen!

## En fascinerande natur

Med rumskompisen och de andra Nordjobbarna far Saedis på cykelturer, ut och badar, solar och hänger på stan. En av Saedis favoritsysselsättningar hemma på Island är att simma i havet, en aktivitet som varit mycket mer njutsam här på grund av det varma vattnet.

– Hemma är vattnet kanske 15 grader!  
Saedis tycker överlag att den åländska naturen är fascinerande och väldigt olik den isländska.  
– Här finns det mycket mer träd och de är så höga! På Island har vi mycket berg, här är det mest kullar.

Hon har också hunnit lyssna på Rockoff-artister och kollat in det åländska nattlivet.  
– Jag visste inte ens att ni hade nattklubbar och sånt här! säger hon med ett skratt!  
Vistelsen börjar nu snart lida mot sitt slut och om drygt en vecka sitter Saedis på ett plan tillbaka till den stora, bergiga ön.  
– Det är sorgligt. Jag vill fara hem, men jag vill inte åka härifrån. Men jag måste komma tillbaka med min familj. Mina föräldrar kommer älska det här stället!

**HEIDI HENDERSSON**  
heidi.hendersson@alandstidningen.ax  
tel: 76651

**NORDJOB**  
– Nordjobb arbetar för att öka rörligheten, kunskapen om och språkförståelsen i Norden genom att ge nordiska ungdomar i åldrarna 18–28 möjligheten att arbeta i ett annat nordiskt land genom att hjälpa till att förmedla arbete, boende och ordna ett fritidsprogram.  
– Sommaren 2013 befinner sig 40 nordjobbare på Åland. De kommer från det finska fastlandet, Island, Sverige och även längre bort ifrån som Litauen, Tyskland och Armenien.  
– Från Åland har två ungdomar åkt iväg som nordjobbare.  
– På Åland är det Föreningen Norden som administrerar projektet.



Den 28 juli 1973 vigdes...  
blad i Kumlinge kyrka...  
lopsdag på söndag. P...  
tulerar paret på rubin...

## Påven stiftar hårdare lagstiftning om brott mot barn

**LAGAR** Påven Franciskus stärker Vatikanens gällande övergrepp mot barn. Med den hårda stiftningen vill man förtydliga den katolska kyrkans efter de senaste skandalerna. Det uppges i Kyrkpressen. (HH)

## Jourhavande präster kan försvinna

**KYRKA** Enligt en utredning gjord av regeringen ska alarmlarmtjänsten bli en myndighet med fokus på utlarmningstjänster. Här skulle innebära att tjänster som inte led till direkt uttryckning tas från larmnumret. Till exempel sa hör bland annat formationen och den havande prästen. En ströf för alla som är ut och mår dåligt, säger nica Eckerdal, nationella mordnare för jourhavande präster. Varje natt får jourhavande prästen

Nära dig,  
**No**  
BEGR  
Öppet 10  
24h Tel 19  
e-post  
Medlem av



DAGENS ORD

De flesta lyssnar inte med avsikt att förstå; de lyssnar med avsikt att svara.

Stephen R. Covey

## Barn i bild Theodor



Söndagen den 7 juli föddes Theodor på Akademiska sjukhuset i Uppsala. Theodor vägde vid födseln 3 610 g och var 52 cm lång. Stolta föräldrar är Charlotta Jokinen och Simon Härd. Familjen bor i Uppsala, mamma kommer från Saltvik.

FOTO: ANGELICA KLANG

## Barn i bild Vilhelm



Vilhelm Henrik Bäcklund, föddes den 10 juli på Södersjukhuset i Stockholm. Han vägde 2,950 gram och var 48 centimeter lång. Föräldrar är Johanna, född Kahlroth, och Pontus Bäcklund.

PRIVAT FOTO

## Vigsel



Den 6 juli vigdes Annina Eriksson och Daniel Selander i Sjöfararkapellet i Mariehamn. Vigselförättare var Rainer Akerblom. Bruden tar efternamnet Eriksson-Selander.

FOTO: NAWAB IKRAM PHOTOGRAPHY

## Dagens ros



Dagens ros till kocken **Micke** på restaurang q, för en jätte god pasta och trevlig service. Trevlig att du minns mej trots den tid som har gått. Ha en bra fortsatt sommar.

Rosar gör "du vet nog vem"



Saedis Ran Sveinsdottir jobbar på Niska över sommaren tillsammans med andra nordjobbare.

# Isländska Saedis njuter av

**Nordjobbaren Saedis Ran Sveinsdottir bytte Islands småkylliga sommar, varma källor och hisnande berg mot det platta, lumriga och ljumma åländska landskapet. Här jobbar hon som pizzabagare och njuter av att bo på Åland.**  
– Alla människor är så trevliga och det är så vackert här.

**NORDJOB** "Vill du jobba på en restaurang på Åland" – så lydde erbjudandet som tog isländska Saedis Ran Sveinsdottir till Åland.  
– Jag svarade "ja" direkt! säger hon och strålar som en sol.  
Hon hade några månader tidigare anmält sig till Nord-

jobb på internet och arbetserbjudandet, som gällde sommarjobb på pub Niska, kom i januari.

– Jag visste absolut ingenting om Åland. Jag sökte på google och wikipedia och jag hade inga förrämnigar. Jag visste bara att det skulle bli fantastiskt.

Två månader, många pizzor, en drös nya bekantskaper och otaliga soliga skär-gårdsdagar senare är hon fortfarande av samma åsikt – Ålandsvisstelsen har varit fantastisk!

– Jag älskar verkligen den här platsen, alla människor är så trevliga och det är så vackert här.

### Utflykter och kompisar

Pizzabakandet har hon kläm på från tidigare jobb inom branschen och svenskan visade sig heller inte vara svår att få grepp om.

– Jag trodde det skulle vara svårare. Men det är mycket likt isländska. Men uttalet är annorlunda. Hemma på Island har

hon studerat danska, något som yttreligare underlättat inlärnningen.

– Och på jobbet pratar de bara svenska med mig. Det är bra, för nu kan jag många ord.

På sin fritid har Saedis umgåtts med de andra Nordjobbarna, som upp-går i rekordantal i år med 40 sommarjobbare. Tre stycken är islänningar, som alla jobbar på Niska.

– Det är skönt att ha någon att prata sitt modersmål med.  
Nordjobbkontoret på Åland fungerar som stöd för de utländska sommarjobbarna och hjälper till med praktiska arrangemang och svarar på frågor.



FOTO: KARL-HENRIK EDLUND

# den åländska sommaren

## ► Personligt

### SAEDIS RAN SVEINSDOTTIR

Namn: Saedis Ran Sveinsdottir.

Ålder: 20.

Familj: Mamma, pappa, syster, tre hundar, pojkvän och svärfamilj.

Intressen: Prova på nya saker, simma i havet, resa, mode och matlagning.

Bästa åländska maten: Ålandspannkaka.

Favoritplats på Åland: Mariehamn.

Mest använda svenska orden: "Brå" och "Absolut".

– De är som föräldrar! Du kan alltid gå och prata med dem och det är bra att veta att det finns någon där som kan hjälpa. Kontoret har under sommaren också anordnat resor och aktiviteter för sommarjobbarna. – Vi har varit på mu-

seum och på en utflykt till Eckerö.

Nordjobb har även ordnat med lägenhet och rumskompis, i form av en finsk tjej, som nu blivit en nära vän.

– Jag hoppas jag kan åka och hälsa på henne i Finland sen!

## NORDJOBBS

– Nordjobb arbetar för att öka rörligheten, kunskapen om och språkförståelsen i Norden genom att ge nordiska ungdomar i åldern 18–28 möjligheten att arbeta i ett annat nordiskt land genom att hjälpa till att förmedla arbete, boende och ordna ett fritidsprogram.

– Sommaren 2013 befinner sig 40 nordjobbare på Åland. De kommer från det finska fastlandet, Island, Sverige och även längre bort ifrån som Litauen, Tyskland och Armenien.

– Från Åland har två ungdomar åkt iväg som nordjobbare.

– På Åland är det föreningen Norden som administrerar projektet.

## En fascinerande natur

Med rumskompisen och de andra Nordjobbarna får Saedis på cykelturer, ut och badar, solar och hänger på stan. En av Saedis favoritssysselsättningar hemma på Åland är att simma i havet, en aktivitet som varit mycket mer njutsam här på grund av det varma vattnet.

– Hemma är vattnet kanske 15 grader!

Saedis tycker överlag att den åländska naturen är fascinerande och väldigt olika den isländska.

– Här finns det mycket mer träd och det är så högt! På Island har vi mycket berg, här är det mest kul-lar.

Hon har också hunnit lyssna på Rockoff-artister och kollat in det åländska nattlivet.

– Jag visste inte ens att ni hade nattklubbar och sånt här! säger hon med ett skatt!

Vistelsen börjar nu snart lida mot sitt slut och om drygt en vecka sitter Saedis på ett plan tillbaka till den stora, bergiga ön.

– Det är sorgligt. Jag vill föra hem, men jag vill inte åka härifrån. Men jag måste komma tillbaka med min familj. Mina föräldrar kommer ålska det här stället!

HEIDI HENDERSSON

heidi.hendersson@alandtidning.ax

tel: 2651

## rubinbröllop



Den 28 juli 1973 vigdes Per Nordberg och Ingahill Lindblad i Kumlinge kyrka och firar därmed 40-åriga bröllopsdag på söndag. Pernilla och Ramona med familj gratulerar paret på rubinbröllopsdagen.

## Påven stiftar hårdare lag-stiftning om brott mot barn

LAGAR Påven Franciskus stärker Vatikanens lagar gällande övergrepp på barn. Med den hårdare attityden vill man förbättra den katolska kyrkans rykte efter de senaste årens skandaler. Det uppger Kyrkpressen. (HH)

## Jourhavande präster kan försvinna

KYRKA Enligt en utredning gjord av regeringen bör alarmtjänsten bli en egen myndighet med fokus på utlämningsfjänster. Det här skulle innebära att tjänster som inte leder till direkt uttryckning tas bort från larmnumret. Till dessa hör bland annat giftinformationen och den jourhavande prästen. En katastrof för alla som är utsatta och mår dåligt, säger Monica Eckerdal, nationell samordnare för jourhavande präster. Varje natt får den jourhavande prästen fem

till sex samtal som handlar om självmord.

– Jourhavande präst kom till för att vara suicidprevention. Jag tycker att det rimmar dåligt med regeringens nollvision om självmord att ta bort den här möjligheten, säger hon till Kyrkpressen. (HH)



Vår käre make och far

**Harry Vilhelm Johansson**

\* 21.10.1929  
† 7.7.2013

Du var alltid så snäll och god mot oss. Sjukdom och plågor är över. Vila i frid.  
**Doris och Lager**

Varmt tack till alla som delat vår sorg och på olika sätt hedrat Harrys minne. Dessutom ett särskilt tack till Lilla sidan, Sunnanberg.

Nära dig, om du behöver oss.

**NOCTURNE**

BEGRAVNINGSBYRÅ

Ekonomiegatan 1  
Öppet 10-16 (lunch 12.30-13.30)  
24h Tel 19207 • Mobil 0457 344 1855  
www.nocturne.ax

e-post: info@nocturne.ax

Medlem av Finlands Begravningsbyråers Förbund r.f.

